

淡江大學九十學年度日間部轉學生招生考試試題

系別：法國語文學系三年級

科目：法文讀本(二)

准帶項目請打「○」否則打「×」	
計算機	字典
×	×

本試題共 2 頁

本試題雙面印製

I. Mettez le verbe entre parenthèses au temps et au mode qui conviennent : 18%

Je suis très heureuse que tu (pouvoir) effectuer ton stage chez Loréol et que tu (venir) travailler près de chez nous. Il faut vraiment que tu (réussir) à trouver un petit studio dans le quartier. Je ne nie pas que ce (être) difficile, surtout pendant les vacances. Je regrette que ton arrivée (tomber) en pleine période d'examens. Je trouve essentiel que tu te (reposer) avant ton arrivée et que tu (profiter) au maximum de ce séjour. Je dois aussi te dire que je doute que nous (partir) en vacances comme prévu cet été. Cela nous (laisser) beaucoup de temps pour nous voir ! Mamie.

II. Remplacez les infinitifs entre parenthèses par des participes que vous accorderez correctement : 12%

La première fois qu'Aurélien vit Bérénice [...], il n'aima pas comment elle était (habiller). Une étoffe qu'il n'aurait pas (choisir). Il avait des idées sur les étoffes. Une étoffe qu'il avait (voir) sur plusieurs femmes. [...] Ses cheveux étaient ternes ce jour-là, mal (tenir). Les cheveux (couper), ça demande des soins constants. Aurélien n'aurait pas su dire si elle était blonde ou brune. Il l'avait mal (regarder). Il lui en demeurait une impression vague, générale, d'ennui et d'irritation. Il se demanda même pourquoi. C'était (disproportionner). Plutôt petite, pâle, je crois... Qu'elle se fût (appeler) Jeanne ou Marie, il n'y aurait pas (repenser), après coup. Mais Bérénice. Drôle de superstition. Voilà bien ce qui l'irritait.

Il y avait un vers de Racine que ça lui remettait dans la tête, un vers qui l'avait (hanter) pendant la guerre, dans les tranchées, et plus tard, (démobiliser). Un vers qu'il ne trouvait même pas un beau vers, ou enfin dont la beauté lui semblait douteuse, inexplicable, mais qui l'avait (obséder), qui l'obsédait encore : « Je demeurai longtemps errant dans Césarée... »

Louis Aragon, *Aurélien*, c Ed. Gallimard.

III. Complétez avec *tout, toute, tous ou toutes* : 10%

1. C'est vrai que, grâce à la télévision, on a _____ les spectacles à domicile. Il est _____ à fait certain que les émissions ne sont pas _____ de mauvaise qualité. Bien sûr, il y en a certaines qui n'intéressent pas _____ le monde. De _____ façon, il faut savoir choisir et ne pas _____ regarder. En _____ cas, la télévision distrait et stimule la curiosité, même si elle ne peut pas satisfaire les goûts de _____ les spectateurs.

2. Le voleur s'est enfui à _____ jambes.

3. Pour le goûter, j'avais acheté des gâteaux et des croissants ; les enfants ont _____ mangé.

IV. Ponctuez le texte suivant et ajoutez des majuscules si nécessaire (recopiez ce texte sur votre feuille de réponse), puis traduisez en chinois : 20 %

Nous n'avons pas trouvé de lien direct entre le temps consacré à lire et le temps passé devant la télévision une consommation intense de télévision peut aussi bien aller de pair avec un haut niveau de lecture qu'avec un niveau très faible l'usage des jeux vidéo est assez éphémère important au collège il diminue au lycée les BD contrairement à ce que l'on croit sont peu lues par les adolescents quant aux magazines ils font lire tout le monde certains adolescents fâchés avec le livre lisent au moins ces imprimés quant aux grands lecteurs de livres ils lisent tous des magazines et souvent en grand nombre plus on passe de temps à lire des journaux plus on en passe un livre à la main

◀ 注意背面尚有試題 ▶

淡江大學九十學年度日間部轉學生招生考試試題

系別：法國語文學系三年級

科目：法 文 讀 本(二)

准帶項目請打「○」否則打「×」	
計算機	字典
×	×

本試題共 2 頁

V. D'après le texte ci-dessous, dites si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses et expliquez-les :40%

Ces Parisiens qui ont choisi de vivre à une heure de la capitale

Ils habitent Chartres, Rouen ou Amiens : pour mieux profiter de Paris, ils ont décidé de ne plus y dormir. A une station de TGV, ils ont trouvé la nature, des vieilles pierres et de l'espace.

La SNCF fait parfois des miracles : avec le TGV, elle a mis Paris à la campagne. Il faut cinquante minutes pour traverser Paris en métro : c'est huit minutes de plus que pour aller à Chartres en train. Avec la multiplication des lignes de TGV, Paris n'a jamais été aussi proche des villes qui bordent l'île-de-France. Le Mans, Tours, Rouen, Orléans, Chartres ou encore Amiens ne sont plus qu'à une heure de la capitale. Du coup, les provinciaux sont de plus en plus nombreux à venir travailler chaque jour à Paris.

Avantage décisif : l'espace. Un grand deux-pièces à Paris coûte aussi cher qu'un appartement de 100 mètres carrés en plein centre de Rouen ou de Tours. Le rêve de nombreux Parisiens - la maison avec jardin - devient une réalité. Yves et Martine Pèlerin ont fait le calcul : « *Il y a dix ans, quand notre troisième enfant est né, notre appartement à Paris est devenu trop petit. Alors on a décidé de partir.* » Ils ont trouvé leur "château de la Loire" : une maison de 200 mètres carrés, avec cinq chambres et un grand jardin, à côté de Tours. De là, Yves va travailler à Paris tous les jours en 42 minutes.

Comme les Pèlerin, beaucoup de Parisiens sont séduits par l'idée d'aller s'installer dans les villes situées au-delà de la grande banlieue, déjà trop urbanisée. Pollution, prix du loyer, circulation automobile, sentiment d'insécurité, c'est pour cela que certains Parisiens s'installent à 100, 150 et même 200 kilomètres, distances qui ne dépassent pas aujourd'hui le temps de transport d'un long trajet en RER.

L'atmosphère des petites villes est chaleureuse, comme à Rouen et à Tours, grâce à la présence de nombreux étudiants. La proximité de la nature et la variété d'activités sportives y sont aussi pour beaucoup. « *Quand je sors de chez moi, je suis à la campagne* », explique Jean-Charles Courset, habitant de Tours et médecin à l'hôpital Saint-Louis à Paris.

Mais vivre entre Paris et la province a un prix : celui du transport. L'abonnement mensuel sur les grandes lignes de la SNCF coûte de 115 à 230 euros. Autre inconvénient de taille : il y a moins de TGV que de métros et les trajets restent quand même très longs. Alors ... on sort moins et on voit moins des amis.

1. Les Parisiens qui sont allés s'installer en province profitent davantage de Paris.
2. Actuellement, pour aller de Chartres à Paris, on met un petit peu plus de temps que pour traverser Paris en métro.
3. Pour le même prix, on est aussi bien logé en province.
4. Quand ils ont eu leur troisième enfant, les Pèlerin ont changé d'appartement à Paris.
5. Les Pèlerin ont acheté un château dans la région de la Loire.
6. Les logements sont encore très chers dans la grande banlieue.
7. Il est agréable de vivre à Tours et à Rouen.
8. Les gens installés en province et qui travaillent à Paris ont des horaires souples.